

[www.ville-gruissan.fr](http://www.ville-gruissan.fr)

# Griss@not



## DOSSIER

Rencontres Citoyennes 2013 : 2<sup>ème</sup> partie

# GRUSSANÒT

## MARS 2013

### > N°112

Directeur de publication : Didier Codorniou • Rédacteurs en chef : Daniel Nouvel, Henri Selig • Comité de rédaction : Commission communication, Jean-Michel Cros, Marjorie Falguera, Nathalie Hélin, Nicolas Vitosky, Hélène Garcia, Stéphane Povillon, Cercle occitan de Gruissan, Eric Dejean. • Crédit photo : Mairie de Gruissan. • Conception, réalisation : Advisio Communication [www.advisio-com.fr](http://www.advisio-com.fr) • Imprimerie : Imprimerie De Bourg (Narbonne) • Couverture : Gruissan Vintage par Laurent Monestier

La Concertation citoyenne sur les bons rails à Gruissan !



4

Rénovation du Bâtiment « Phare Sud » à Gruissan



5 Inauguration du giratoire des Chalets et du plateau traversant avenue de la Clape



Hommage à Claudie Lamarque-Petit

Les Sapeurs-pompiers de l'Aude recrutent



8

L'Aide Sociale et le soutien des bénévoles au CCAS



Rencontres autour de la BD

9

Exposition Henri Guérin



10



Printemps des Sens



Exposition « Gruissan Vintage »



40<sup>ème</sup> Tour Méditerranéen Cycliste Professionnel



Gruissan Phoebus Trail !

Agenda Animation

12

3000  
Le chiffre du mois



Facebook

3000 c'est le nombre de personnes qui suivent la page Facebook officielle dédiée à la Ville de Gruissan.

Lieu d'information et d'échange sur la vie grussanaise, ouverte à toutes et tous, qui permet à chacun d'inscrire les événements grussanais qu'il souhaite annoncer ! C'est aussi et surtout un lieu de partage pour tous ceux qui aiment Gruissan...

L'éco-geste du mois

Le Covoiturage

Plus de passagers dans une voiture c'est moins de circulation, moins de pollution et plus d'économie. Un nouveau service de covoiturage à destination des Gruissanais est disponible sur le site web de la ville de Gruissan.

Roulez malin !



Rendez-vous sur [www.ville-gruissan.fr/](http://www.ville-gruissan.fr/)

Le lien du mois



Le SIVOM, Narbonne rural

Un engagement : faire du soutien à domicile un service de qualité accessible à tous.

Aides, restauration et soins à domicile, le CIAS du SIVOM vient en aide aux personnes de plus de 60 ans ou en situation de handicap.

Rendez-vous sur [www.sivom-narbonne-rural.fr](http://www.sivom-narbonne-rural.fr)



# Édito

Madame, Monsieur,  
Chers amis,

Ce mois de mars commence avec une réunion de la cellule de crise qui a été activée pour faire face aux intempéries dans la nuit du 5 au 6 mars avec la gendarmerie, les pompiers, les élus et les services municipaux.

Les bonnes décisions ont été prises et l'information a bien circulé vers la population avec la participation des Conseils de quartier et des sages.

Cet épisode nous rappelle que notre commune nécessite une implication de tous les instants.

Le budget 2013, voté à l'unanimité du Conseil municipal, nous permettra de consacrer près de 2 millions d'euros supplémentaires à la qualité de notre cadre de vie tout en respectant les principes arrêtés lors du débat d'orientations budgétaires.

La culture est à l'honneur avec le Printemps des Sens qui va retrouver l'esprit originel insufflé par notre regretté André Sanz.

C'est un évènement en synergie avec le printemps des poètes et parfaitement complémentaire du classique festival de la BD.

Nous avons une pensée émue et reconnaissante pour Mme Claudie Lamarque Petit, membre fondatrice du Conseil des sages, déléguée de quartier et avec qui nous avons récemment inauguré le rond point des chalets.

Bonne lecture.

Votre Maire, **Didier Codorniu**  
Vice-président de la Région Languedoc-Roussillon

voire mari  
Didier Codorniu

## Groupes politiques

### CONTINUONS TOUS ENSEMBLE POUR GRIUSSAN

Le 22 février dernier, le conseil municipal a voté à l'unanimité le Budget Primitif 2013.

Comme notre Maire s'y était engagé, ce budget est responsable et sage dans un contexte économique-financier défavorable et incertain. Nous subissons l'effet ciseau entre le gel des dotations de l'Etat et la hausse de dépenses contraintes comme l'énergie. Ce budget est constructif pour préserver la qualité de notre « vivre ensemble » et l'attractivité de Gruissan. Avec près de 2 millions d'euros d'investissement, il nous permet de finaliser nos engagements tout en respectant nos principes : maîtrise des dépenses de fonctionnement, non recours à l'emprunt, fiscalité maintenue au niveau de l'inflation.

De plus, nous respectons nos priorités : Cadre de vie/Economie/Patrimoine/Solidarité/Vie associative-Culture.

Parmi les autres délibérations : la signature de la convention du chantier d'insertion Phare Sud avec le PLIE du Grand Narbonne et l'association FORCE. Ce dispositif permet à la fois de former des personnes en difficulté et de ne pas concurrencer les entreprises artisanales.

La signature d'une convention avec le Grand Narbonne et la SOMEVAL pour raccorder le site des Salins au réseau assainissement. Ce site pourra poursuivre son développement remarquable avec la création de 8 emplois permanents et 36 saisonniers.

La convention de délégation de maîtrise d'ouvrage avec le Conseil Général pour les travaux d'aménagement d'un giratoire avec traversée de piste cyclable au quartier des Ayguades.

La convention de coordination entre la Police Municipale et les forces de Sécurité de l'Etat.

Toutes les délibérations ont été votées à l'unanimité du Conseil.

*Roger LOPEZ, Adjoint au Maire délégué aux zones humides et activités traditionnelles  
Président du Groupe Majoritaire*

### GRIUSSAN RÉUNIE

Un mois de Février placé sous le signe de la rencontre, réunissant 600 personnes au Palais des Congrès autour de M. le Maire et de son Conseil Municipal, pour les rencontres citoyennes, durant lesquelles, les réalisations 2012 ainsi que les projets 2013 ont été évoqués. Un échange intéressant ouvrant sur un débat entre les élus et la population, qui s'est terminé autour d'un buffet, aussi chaleureux que convivial. Autre évènement important : le vote du budget communal, qui a été adopté par le conseil municipal, se définissant comme suit : 15 829 549, 98 euros affectés à la section de Fonctionnement et 5 104 430 euros, affectés à la section d'Investissement, soit une augmentation de l'investissement par rapport à 2012, pour aider l'emploi, sans pour cela, recourir à l'impôt ou à l'emprunt, ceci constituant les caractéristiques d'un bon budget. Enfin, à noter quelques activités en ce mois de Février, le tour de l'Aude méditerranéen, la fête de la chandeleur avec la chorale AR VAG au Palais des Congrès, la sortie botanique des amis du Pech Maynaud, sans oublier le loto des Angualous. Bonne lecture à tous.

*Pierre JEAN, Conseiller municipal, président du Groupe Minoritaire*

### Mairie

Rue Jules Ferry - 11430 GRIUSSAN

#### Accueil

Tél. : 04 68 75 21 21 / Fax : 04 68 75 21 39

#### Elections / Etat civil

Tél. : 04 68 75 21 24 / Fax : 04 68 75 21 39

#### Affaires civiles

Tél. : 04 68 75 21 29 / Fax : 04 68 75 21 39

#### Marchés publics

Tél. : 04 68 75 21 12 / Fax : 04 68 75 21 33

#### Culture / Sport / Vie associative

Tél. : 04 68 75 21 15 / Fax : 04 68 75 21 33

### Services techniques

#### Urbanisme

Tél. : 04 68 75 21 22 / Fax : 04 68 75 07 96  
urbanisme@ville-gruissan.fr

#### Ateliers municipaux

Avenue des Ayguades de Pech Rouge  
Tél. : 04 68 49 08 88 / Fax : 04 68 75 07 96  
stechniques@ville-gruissan.fr

#### Déchetterie

Route de Notre Dame des Auzeils  
Tél. : 04 68 75 14 87

#### Stade municipal

Avenue des Noctambules  
Tél. : 04 68 49 56 22 / Fax : 04 68 49 56 22

#### Halle aux sports

Rue des Ecoles - Tél. : 04 68 49 27 90

### Centre Communal d'Action Sociale

#### Direction

Montée du Pech  
Tél. : 04 68 75 21 00 / Fax : 04 68 75 21 09

#### Crèche municipale

Chemin Françoise Dolto - Tél. : 04 68 49 53 33

#### Relais Assistantes Maternelles

Quai Cap au Large - Tél. : 04 68 49 01 30

#### Foyer restaurant Lo Soleihas

17 rue Jean de la Fontaine  
Tél. : 04 68 75 21 34

#### Accueil Périscolaire - Garderie

Tel : 04 68 75 21 07  
centredeloisirs@ville-gruissan.fr

### Médiathèque

Avenue Joseph Camp  
Tél. : 04 68 75 21 30  
mediatheque@ville-gruissan.fr

### Ecole de Musique

1 rue Espert - Tél. : 04 68 49 55 02  
ecoledemusique@ville-gruissan.fr

### Police municipale

Rue René Gimié  
Tél. : 04 68 75 21 25 / Fax : 04 68 75 21 37  
pmunicipale@ville-gruissan.fr

### Office de Tourisme \*\*\*\*

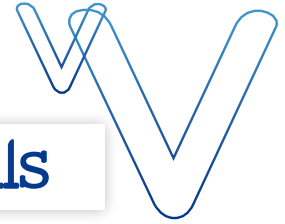
Bd Pech Maynaud  
Tel : 04 68 49 09 00  
Direction générale : 04 68 75 21 60



www.ville-gruissan.fr

#### Service communication

Tél. : 04 68 75 21 20 / Fax : 04 68 75 21 39  
lo.gruissanot@ville-gruissan.fr



# La Concertation citoyenne sur les bons rails

## à Gruissan !



Première étape mercredi 27 février au Palais des Congrès sur le thème « vivre ensemble ». Cette réunion de travail était la première d'une série d'ateliers qui permettront aux gruisanaises et gruisanais de prendre part à l'avenir de leur commune, comme l'a rappelé en ouverture Henri Selig, Maire-adjoint en charge de la Communication et de la Démocratie Participative.

Un véritable pari que cette consultation, puisqu'elle ambitionne de donner la parole à toute la population, du résident à l'année au touriste, autour de larges thèmes et pour esquisser une vision commune du Gruissan des vingt prochaines années.

Ce soir-là au Palais des Congrès, plus de 70 personnes étaient réunies pour échanger dans des groupes de travail axés sur les thématiques suivantes : Jeunesse /Citoyenneté / Technologies de l'Information et de la Communication / Loisirs, Sport, Culture, Vie associative.

Chacune et chacun a pu exprimer ses idées, ses souhaits, ses utopies pour l'avenir... Autant d'éléments recueillis pour une synthèse de restitution qui sera publiée à l'automne.

Prochaine réunion de travail, **le 3 avril au « Papparazzo » aux Chalets à 18h30 sur le thème « Œuvrer pour les générations futures »**. Vous aussi, prenez la parole dans cette concertation citoyenne !

En sus de ces réunions publiques, des « Cahiers de l'Avenir » permettent de recueillir les idées et suggestions de la population locale dans les lieux suivants : Accueil de la mairie, des services techniques et du CCAS.



lien+ Il est possible de s'exprimer aussi sur le groupe facebook [www.facebook.com/groups/concertationcitoyennegruiissan/](http://www.facebook.com/groups/concertationcitoyennegruiissan/)

# Rénovation du Bâtiment « Phare Sud » à Gruissan

## Un investissement de 140 000 € et 13 personnes sur le chemin de l'emploi

La création d'une Maison de la Citoyenneté et de la Fraternité était un engagement, il prend forme à Phare Sud. Dès 2012, un partenariat a été noué entre la Ville de Gruissan et le P.L.I.E du Grand Narbonne (Plan Local pour l'Insertion et l'Emploi) pour l'aménagement intérieur du bâtiment.

L'objet de ce partenariat est la réalisation d'un chantier d'Insertion dont la mise en œuvre a été confiée à l'association I.D.E.A.L. (Initiatives Développement Emploi Aude Littoral) en 2012. La poursuite des travaux en 2013 est désormais assumée par l'association FORCE suite à la réorganisation de la filière d'insertion Bâtiment du PLIE.

IDEAL a réalisé un excellent travail en 2012 et les travaux ont été conduits en partenariat avec des entreprises locales. Sur les 19 participants qui ont

travaillé sur ce chantier, 3 ont accédé à des emplois de moins de 6 mois, 3 à une formation qualifiante, 4 à des CDD de plus de 6 mois, 2 à des CDI et 1 à une création d'activité.

Cette action intervient en complémentarité des travaux confiés à des entreprises ou artisans. La proximité du chantier d'insertion et des entreprises permet de nouer des liens avec les entrepreneurs.

### La Ville de Gruissan participe par :

- 50 000 € en fournitures et matériaux.
- Prise en charge de frais de location de gros matériel.
- Mise à disposition d'un local sécurisé pourvu de sanitaires, vestiaires, local de pause et le stockage du petit matériel.

Intervention des entreprises locales : Graves Laurent : menuiseries extérieures. IDEE Méditerranée : électricité, chauffage, climatisation. Montant de 90 000 €

**L'association FORCE**, employeur des 8 participants en contrats d'accompagnement dans l'emploi, assure l'encadrement technique et le respect des règles de sécurité du chantier. Elle fournit le petit matériel de chantier.

Financement de l'opération : Etat, Fonds Social Européen, Conseil Général de l'Aude et Communauté d'Agglomération du Grand Narbonne, estimé à 54 380 € pour la période de 3 mois et demi.

Ce bâtiment opérationnel à la fin du printemps 2013, sera un lieu majeur pour le développement de la citoyenneté et entre autre la permanence des quartiers.

Il sera un lieu d'accueil pour plusieurs associations. Il aura acquis sa dimension sociale et fraternelle dès sa réalisation en permettant à plusieurs demandeurs d'emploi de retrouver un emploi !





# Inauguration du giratoire des Chalets et du plateau traversant avenue de la Clape

Les élus municipaux, accompagnés de membres du Conseil des sages et de délégués de quartiers se sont retrouvés à la plage des chalets pour inaugurer le giratoire des Chalets



Afin de sécuriser l'entrée de la zone commerciale des Chalets et de fluidifier la circulation lors du retour des plages en été, la Ville de Gruissan, à la demande des délégués du quartier a réalisé deux aménagements conséquents.

Un plateau ralentisseur surélevé en enrobé avenue de la Clape ainsi qu'un giratoire au carrefour de l'avenue d'Occitanie de l'avenue des Pagelines et de la rue du Chat qui Pêche.

Outre la réalisation de parkings, dont un accessible aux handicapés, de la chaussée en enrobé les écoulements de pluvial ont été traités.

Les travaux de voirie ont été réalisés en 2012 par l'entreprise COLAS.

Le nettoyage des exutoires des canalisations de pluvial dans le plan d'eau de l'avant-Port, obstruées par la terre et les roseaux, vient d'être réalisé par les services Techniques de la Ville.

## Montant des aménagements voirie aux Chalets 2012

- Coût travaux du giratoire avenue d'Occitanie et du plateau ralentisseur avenue de la Clape = 69 849 €TTC
- Aménagement passages pour accès PMR avenue d'Occitanie et avenue des Cormorans = 8 063 €TTC
- Maitrise d'œuvre cabinet Gaxieu : 4 235 €TTC

## • Coût total des aménagements : 82 147 €TTC

## Hommage à Claudie Lamarque-Petit

Courage, Force de caractère, Humilité, Générosité et Amour des autres sont les premiers mots qui viennent à l'esprit pour Claudie. Claudie n'a pas été épargnée par les affres de la vie. Elle a toujours fait face à sa façon, avec courage et humilité. Elle a répondu à sa façon, par la générosité, le partage et l'amour de son prochain.

A Gruissan, elle a été membre fondatrice du Conseil des Sages en 2004. Elle faisait partie des délégués du quartier. Et nous avons eu un dernier plaisir à la rencontrer aux Chalets, ce quartier qu'elle aimait tant et où elle accueillait sa famille, ses amis et tout particulièrement son petit-fils dont elle nous parlait avec affection.

Mercredi 13 février, nous avons « profité » une dernière fois de son sourire, de sa gaieté, de son énergie pour l'inauguration du giratoire des chalets.

Au revoir Claudie, nous garderons précieusement et au plus profond de notre cœur ton image exemplaire.

## Les Sapeurs-pompiers de l'Aude recrutent



Pour la saison estivale 2013, les sapeurs-pompiers de l'Aude recrutent des nageurs sauveteurs pour assurer la surveillance des plages de Gruissan, Leucate et Fleury ainsi que certains points d'eau du département de l'Aude.

Si vous avez 18 ans, êtes titulaires du BNSSA et du PSE1 cet emploi est fait pour vous.

### Dossier d'inscription et informations

SDIS11 - ZI la Bouriette, Rue Aristide Berges 11870 Carcassonne.

grpt.formation@sdis11.fr  
www.sdis11.fr

# RENCONTRES CITOYENNES : 2<sup>ÈME</sup> PARTIE

## Un budget qui préserve l'investissement malgré un contexte économique dégradé

En 2012, le contexte économique et financier national s'est encore dégradé ce qui incite à la prudence budgétaire.

Dès la crise financière de 2008, nous avons mis en œuvre de principes pour nous adapter à la baisse continue de nos recettes et notamment sur les dotations de l'Etat, le produit des jeux, la baisse de droits de mutation.

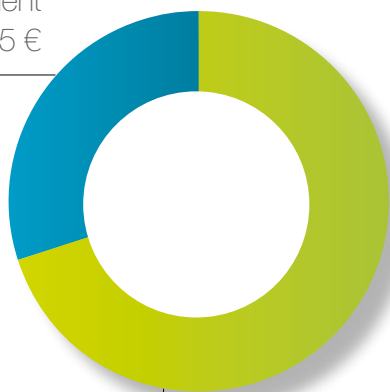
La chambre régionale des comptes a rendu un jugement favorable sur les indicateurs essentiels : endettement, capacité d'autofinancement, niveau d'investissement.

Ainsi, la municipalité peut poursuivre deux grands objectifs : Assurer un niveau significatif d'investissement pour le mieux vivre ensemble et préserver le pouvoir d'achat des Gruissanais

## Résultats 2012

**DÉPENSES 2012**  
18 686 014 €

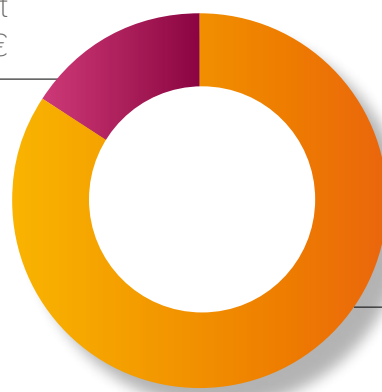
Investissement  
4 810 215 €



Fonctionnement  
13 875 799 €

**RECETTES 2012**  
Total 19 125 164 €

Investissement  
2 686 648 €



Fonctionnement  
16 438 516 €

**EXCÉDENT GLOBAL DE L'EXERCICE : 439 150 €**

## Le contexte économique et financier

### 1. Les facteurs de stagnation

Stagnation des rémunérations, progression du coût de la vie. Le pouvoir d'achat recule ce qui impacte la consommation des ménages, la croissance est atone.

### 2. Les dépenses contraintes toujours en hausse

Le secteur du BTP prévoit une forte baisse d'activité en 2013. Les dépenses de gestion courante augmentent : coût de la construction (+4,2%) de l'énergie (+ 10%/an pour les carburants, +8,2% pour le gaz, +3,2% pour l'électricité) et de l'alimentation (produits frais + 7,7%, fruits frais +8,2%, légumes +11,2%)

### 3. Poursuite du gel des dotations.

Compte tenu du faible taux de croissance envisagé pour 2013 et de l'engagement de l'Etat de réduction de la dette publique et du déficit par une diminution notable des dépenses de l'Etat, le gel des dotations aux collectivités est confirmé en 2013. Cela entraîne, de fait, une baisse en euros constants. Une baisse sensible est décidée à partir de 2014.

**4. L'effet ciseau** s'accroît entre des recettes qui stagnent et des dépenses qui progressent toujours avec, pour conséquence, un ralentissement prévisible de l'investissement des collectivités locales. Pour preuve, l'Association des Maires de France estime que 63% des collectivités ne souhaitent pas développer ou envisagent de réduire leurs investissements en 2013.

# Les objectifs du budget 2013

Préserver le pouvoir d'achat des familles Grussanaises tout en gardant une capacité d'investissement suffisante pour améliorer le cadre de vie et préserver l'activité économique et l'emploi.

Les grands principes budgétaires de la municipalité mis en place après la crise de 2008 seront poursuivis.

- Maîtrise des dépenses de gestion courante : Baisse des indemnités des élus (-5%)...
- Activation mesurée du levier fiscal sur le coût de la vie
- Actualisation de la tarification aux usagers sur le coût de la vie
- Non recours à l'emprunt

**Nos priorités :** Cadre de vie, Sécurité, Economie, Patrimoine, Solidarité, Vie associative-culture.

L'application de ces grands principes a permis d'obtenir un **rapport positif de la Chambre Régionale des comptes** qui a analysé la gestion communale sur la période 2004 / 2010.

### Evolution financière de la collectivité

La maîtrise des charges se poursuit avec une baisse de la part des charges de personnel dans les charges de fonctionnement (43,45% en 2011 à 42,24% en 2012), Désendettement mécanique du fait du remboursement des emprunts en cours sans nouvel emprunt avec pour résultat des ratios de la ville favorables par rapport aux communes de même strate DGF.

Comme le stipule la Chambre Régionale des Comptes dans son jugement de 2012 : « calculé par rapport à la population DGF, la dette représente 51 €/habitant, ratio nettement en dessous de la moyenne nationale des communes de même strate démographique (84€) ».

### Les pressions demeurent réelles :

Forte progression des charges à caractère général et des charges intercommunales.

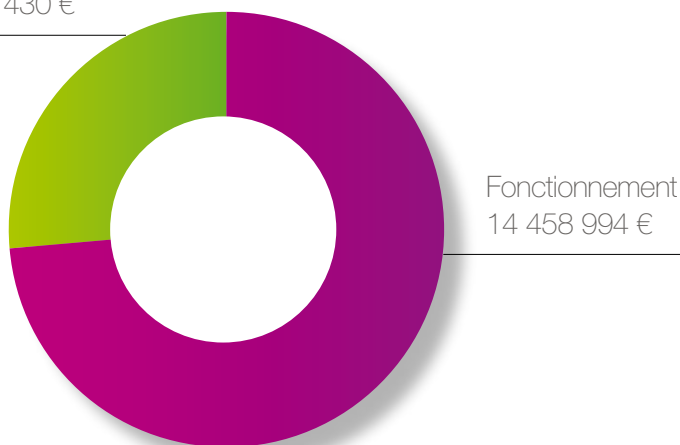
### Les Orientations budgétaires validées :

- Maintien du même niveau de crédits pour le fonctionnement des services rendus à la population et pour les travaux du cadre de vie
- Prise en compte de l'évolution des coûts contraints : énergie, assurance, impôts, charges intercommunales
- Prise en compte de la progressivité de carrière des agents, de l'augmentation des charges patronales
- Maintien du même nombre de saisonniers
- Maintien du niveau des subventions aux associations,
- Maintien de l'enveloppe des « crédits sanctuarisés » en investissement essentiellement en VRD, environnement et bâtiments
- Respect de l'engagement fiscal : pas d'augmentation des taux d'imposition au-delà de l'évolution du coût de la vie.
- Pas de nouveaux emprunts pour financer l'investissement.

# Masses budgétaires 2013

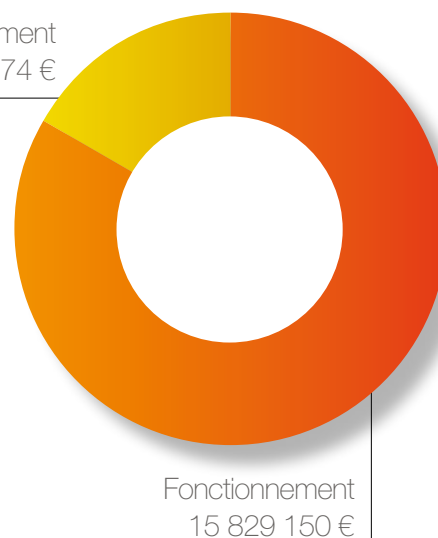
**DÉPENSES**  
19 563 424 €

Investissement  
5 104 430 €



**RECETTES**  
19 563 424 €

Investissement  
3 734 274 €



# L'Aide Sociale

## Le soutien des bénévoles au CCAS



### Accueil Ecoute Soutien

#### Une action sociale au quotidien

Créée en 2001 cette association collabore avec le CCAS et ne fonctionne que par l'action de bénévoles.

Ses objectifs sont de plusieurs ordres :

- Un rôle d'écoute auprès des publics en difficulté, de rassemblement et de travail en partenariat avec les organismes et les professionnels compétents.
- Organisation de débats et conférences.
- Aide et solidarité en collaboration avec le CCAS.
- Collecte alimentaire en novembre 2012, elle a permis de rassembler près de 2 tonnes de produits alimentaires.
- Soutien Scolaire Educatif en collaboration avec les enseignants de Gruissan et alphabétisation pour les adultes en difficulté.
- Rencontres culinaires pour l'apprentissage et l'économie.
- Visites aux anciens.
- Juriste mis gratuitement à disposition sur rendez-vous.
- Entrées gratuites pour des spectacles afin d'aider les familles à accéder à la culture.
- Un repas de Noël pour les personnes seules.

L'association vit des dons et du travail des bénévoles. Les personnes sont aidées de façon efficace avec respect et discrétion.

Contact AES : 06 60 04 60 01

*Le rôle du CCAS est d'accueillir, d'écouter, d'informer, de conseiller, d'orienter et de soutenir les personnes fragilisées ou en difficulté avec la garantie de la confidentialité. Dans le cadre de l'aide sociale, le CCAS participe à la constitution et au suivi de différents dossiers.*

Tout au long de l'année, le service social est confronté à des personnes rencontrant d'importantes difficultés. Le CCAS peut intervenir et leur venir en aide sous forme de prestations qui peuvent être attribuées pour faire face à des moments difficiles, des situations imprévues.

Les aides sont décidées après étude des dossiers déposés et délibérations par le Conseil d'Administration du CCAS. Ainsi le CCAS offre la possibilité d'aide pour la prise en charge de factures : eau, électricité, loyers, assurances ...

Parallèlement à ce travail d'aide, les personnes sont orientées vers les services sociaux compétents du département avec lesquels le CCAS collabore.

### Les secours alimentaires

Au-delà de la constitution de dossiers d'aides auprès des services sociaux départementaux, certaines situations revêtent un caractère d'urgence et nécessitent donc des réponses de secours immédiat.

Pour faire face à cette urgence, des colis alimentaires peuvent être attribués. Ils sont délivrés après examen des demandes et vérifications des ressources, en collaboration avec l'association « Accueil Ecoute et Soutien ».

Les colis et les bons d'achats attribués par l'association permettent ainsi de faire face aux demandes les plus sensibles.

### L'épicerie sociale

Les personnes en difficulté financière peuvent également bénéficier de l'épicerie sociale. Cette association, dont les locaux sont installés à Narbonne, a instauré un partenariat avec le CCAS. Cela permet aux bénéficiaires de disposer de denrées alimentaires à moindre coût.

Les personnes intéressées sont acceptées après étude de leur niveau de ressources et constitution d'un dossier.

Pour éviter que des personnes sans moyens de transports soient privées de ce service, le CCAS organise un transport gratuit par navette sur Narbonne chaque vendredi après-midi.

Ce service est assuré bénévolement par les administrateurs du CCAS.

Permanence Régine Batt,  
Maire adjointe déléguée à l'action sociale  
Mardi de 9h à 12h au CCAS sur RDV  
au 04 68 75 21 00



# Rencontres autour de la BD

Les 26, 27 et 28 avril auront lieu au Palais des Congrès de Gruissan les 8<sup>èmes</sup> rencontres autour de la BD

Coup de projecteur sur 2 grands dessinateurs qui seront présents lors de cette nouvelle édition 2013

## André Chéret parrain de l'évènement et « Rahan ».

Né en 1937 à Paris, André Chéret passe son enfance dans un petit hameau de l'Allier. Il travaille dans une imprimerie à partir de 1952, puis dans une maison de publicité pour la confection d'affiches de cinéma. Lors de son service militaire en 1958, il se dirige vers le dessin en collaborant avec des journaux militaires. Après son service il rentre chez Vaillant où il dessine entre autre Bob Mallard et crée en 1969 son personnage le plus célèbre pour la sortie du journal Pif Gadget : Rahan fils des âges farouches. L'histoire se passe pendant la préhistoire où Rahan, après la perte de son clan, parcourt le monde d'aventures en aventures.

La série de Pif Gadget a un tel succès que Rahan dépassera les frontières du journal et évoluera à travers de nombreux albums.

## EXPO Frank Margerin

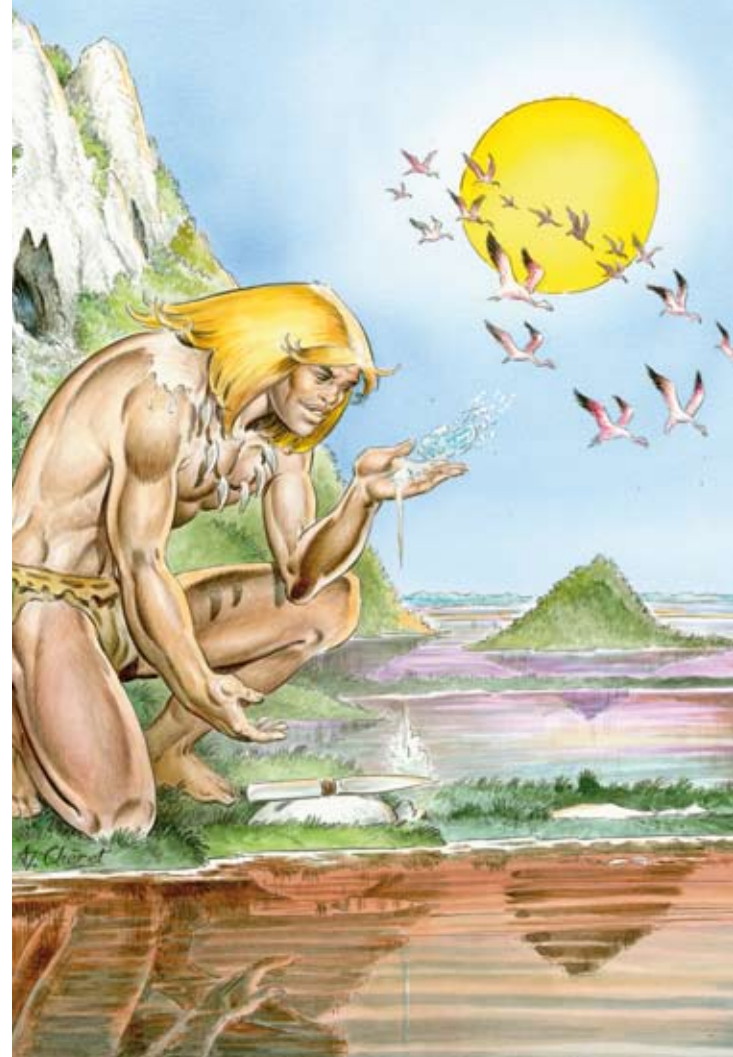
### Frank Margerin et « Lucien ».

Cette année, une belle surprise attend les fans de « Lucien » et sa banane rebelle qui a marqué toute une génération. En effet le dessinateur du célèbre rocker sera présent pour une exceptionnelle exposition à la Médiathèque du Grand Narbonne. Né en 1952 de parents artistes, Franck Margerin se dirige tout naturellement vers le monde de l'art.

Après sa sortie de l'Ecole des arts appliqués il s'oriente vers le dessin humoristique et rejoint les rangs du magazine Métal Hurlant.

La série débute alors sous forme d'histoires courtes et là aussi dépassera ce format pour donner corps à de nombreux albums, où toute la bande à Lucien est présente.

Deux grands artistes et deux styles différents qui ont chacun marqué leur époque. Deux rendez-vous à ne surtout pas manquer !



## Exposition Henri Guérin

Du samedi 13 avril au dimanche 16 juin 2013 aura lieu à Phare sud, en partenariat avec l'association Poulet de Gruissan, l'Exposition Henri Guérin « Jeux de Lumière », consacrée au travail d'Henri Guérin sur le vitrail.

De cette exposition rayonneront des ateliers et animations tels que des itinéraires découvertes, film, conférence-débat, exposition d'ouvrages et atelier thématique autour du travail de l'artiste.

### Henri Guérin, tailleur de lumière.

Cet artiste né en 1929, découvre le monde de l'art et l'univers de Matisse lors d'une convalescence de huit mois à Font Romeu dans les Pyrénées-Orientales. Ce séjour influencera définitivement son choix de vie et dès son retour dans le Val d'Oise il s'orientera vers une carrière artistique.

En 1954, il rencontre le Père Dom Ephrem Socard de l'abbaye bénédictine d'En Calcat à Dourgnes dans le Tarn qui fera prendre un tournant à son art et l'orientera vers sa destinée de peintre verrier.

En 1961 il installera son atelier à Plaisance-sur-Touch près de Toulouse et réalisera alors de nombreux vitraux partout dans le monde. Parmi ses créations huit vitraux à la chapelle de Notre Dame des Auzils à Gruissan dont 2 sont toujours en place.

En 2009 Henri Guérin, tailleur de verre et de lumière, nous quitte subitement alors qu'il vient de réaliser une verrière pour la crypte de la cathédrale de Chartres, consécration de sa carrière de peintre verrier.

Il laisse derrière lui une œuvre colossale empreinte d'ombre et de lumière.



## Coup de cœur de

la Médiathèque

ROMAN ADULTE



### La Guerre des saints de Michela Murgia chez Seuil

Chaque année, Maurizio passe les vacances d'été chez ses grands-parents à Crabas, un village sarde. En compagnie de Giulio et de Franco Spanu, il y goûte l'amitié et la vie de la communauté. Ensemble ils multiplient les aventures rocambolesques dans les rues ou sur les rives de l'étang.

Mais un jour, une annonce en apparence anodine - la fondation d'une nouvelle paroisse - fait voler en éclats la sérénité des habitants, les divisant en deux factions ennemies et les plongeant dans un terrible conflit qui culminera le jour de Pâques. Enfants de chœurs, les trois amis en deviendront malgré eux les acteurs. À la fois drôle et profond, ce roman d'apprentissage, qui adopte le rythme rapide des équipées malicieuses des trois garçons, est aussi un hymne à l'amitié dont les liens sont souvent plus forts que ceux du sang. Une pépite à dévorer !

DVD JEUNESSE



### L'élève Ducobu : L'élève Ducobu s'est encore fait renvoyer d'une école.

Cette fois, pour éviter de finir en pension, il n'a plus qu'une seule chance : réussir à Saint-Potache. Pour s'en sortir, ce cancre attachant va devoir se surpasser et mettre au point les tricheries les plus ingénieuses et les plus spectaculaires jamais imaginées. La partie est loin d'être gagnée car M.Latouche, son redoutable professeur, est un adversaire coriace et Léonie, la première de la classe sur qui il tente de copier, ne va pas rester longtemps sous son charme...

Nous sommes plongés dans un monde gentil et drôle ! Rions un peu, cela fait du bien.

## L'Harmonie de la Ville de Gruissan recrute



Vous êtes musicien et vous aimeriez jouer dans un ensemble au répertoire varié.

Tous les instrumentistes sont les bienvenus au sein de l'Harmonie sans condition d'âge et d'horizon musical. Vous serez accompagnés par les professeurs de musique de Gruissan, des jeunes de l'école de musique et des musiciens du Réveil Gruissanais lors des répétitions et des sorties en public.

N'hésitez pas à contacter dès à présent Esther Porchel au 04.68.49.55.02 ou 06.72.91.71.39

## CADA CÒP Carnaval

À la Mièja-Carèsma, las fèstas de Carnaval se debanàvan dins lo vilatge. Joves e vièlhs ondràvan un carri dins una remesa. Era gaireben un secrèt. Lo jom del passa-carrièra, carris e mascas fasiàn lo torn del vilatge al son de la musica.

Los musicians èran quilhats sus una carrèta engarlandada amb d'èdra, menada per dos chavals. Jogàvan la dansa de la « bufatièra ». Amb un bufet, qualques mascas enfarinàvan lo morre dels badaires. À la fin de la fèsta, se cremava "Monsur Carnaval" e lo mond cantava "Adieu paure Carnaval, tu t'en vas e ieu demòri per manjar la sopa d' alh ».

### Carnaval

À la mi-Carème, les fêtes de Carnaval se déroulaient dans le village. Jeunes et vieux décoraient un char dans une remise.

C'était bien sûr un secret. Le jour du défilé, les chars et les carnavaliers faisaient le tour du village au son de la musique. Les musiciens étaient perchés sur une charrette décorée de lierre, tirée par deux chevaux. Ils jouaient la danse de la « bufatièra ».

Avec un soufflet, quelques carnavaliers enfarinaient le visage des spectateurs. À la fin de la fête, on brûlait Monsieur Carnaval et tout le monde chantait « adieu pauvre carnaval, tu t'en vas et moi je reste pour manger la soupe à l'ail ».

# Printemps des Sens

## Retour aux sources pour cet événement

Le Printemps des Sens est né en 2004 à partir d'une idée simple : faire découvrir les 5 sens à travers les savoir-faire, les produits et les Hommes de notre terroir gruisanais. Cet événement avait connu beaucoup de succès mais il avait aussi perdu en authenticité et en bénévolat, fondements du Printemps des Sens.

**Le 30 mars prochain, de 10h à 22h, le Printemps des Sens renaît de ses cendres** grâce à la mobilisation du service culture, du milieu associatif et de toutes les volontés. Un programme très appétissant a été concocté qui mêle ateliers, découvertes et plaisirs.

Venez tester vos sens autour de jeux et animations, expositions et dégustations, musique et discussions. Sans oublier, le fameux Bistrot des



Sens, lieu de toutes les paroles et originalités accompagnées d'assiettes du terroir et de musiques bien choisies.

Donner envie sans trop en dévoiler voilà le pari ! De belles surprises vous attendent au Palais des Congrès grâce à une manifestation grand public et pour tout âge.

## Le Printemps des poètes

Cette année, le Printemps des Poètes fait partie du Printemps des Sens. Coordonné par Léonard Starck de la Commission Culture, il accueillera comme invitée d'honneur Simone Salgas. Expositions, ateliers et lectures de poèmes jalonnent ce rendez-vous traditionnel des amis de La Boétie ou de Grand Corps Malade !

Tout le programme à l'accueil de la Mairie et de l'Office de Tourisme.

Disponible aussi sur [www.ville-gruissan.fr](http://www.ville-gruissan.fr)



## Exposition « Gruissan Vintage »

par Laurent Monestier

Du lundi 8 avril au lundi 29 avril – Hall de la Mairie

Vernissage le 18 avril à 18h

Dès son plus jeune âge, cet autodidacte se révèle au dessin, notamment dans l'univers de la BD. En 1985, les couleurs passent à l'acrylique, pastel, huile et ce n'est que seize ans plus tard qu'il présente pour la première fois ses œuvres lors d'une exposition. Plusieurs expositions se succéderont un peu partout en France mais surtout dans notre région où il installe son atelier-galerie, au cœur du village de Gruissan.

L'exposition « Gruissan Vintage » présentera le travail de l'artiste qui a choisi comme toile de fond les chalets sur pilotis et le village de Gruissan avec des véhicules d'une autre époque.

Laurent Monestier - [www.facebook.com/laurent.monestier](http://www.facebook.com/laurent.monestier) - [laurent.monestier@gmail.com](mailto:laurent.monestier@gmail.com)



## 40<sup>ème</sup> Tour Méditerranéen Cycliste Professionnel

### Une arrivée au sprint sur le boulevard !

Toutes les conditions étaient réunies, le 6 février dernier, pour que la 1<sup>ère</sup> étape du Tour Limoux / Gruissan, longue de 147 km, soit une arrivée au sprint, pronostiquée d'ailleurs par la plupart des professionnels et des connaisseurs de la discipline.

Le faible dénivelé du tracé et la forte tramontane n'ont pas permis aux différentes tentatives d'échappée de résister au peloton dont le sprint final sera mené par l'actuel meilleur sprinteur du monde, André Greipel, victorieux sur le boulevard du Pech Maynaud, passant la ligne d'arrivée à plus de 70 km/h.

Le spectacle fut à la hauteur du niveau des coureurs de renommée internationale et de la composition du plateau de remise des prix, où Luc Leblanc, ancien champion du monde, accueillait au côté du Député Maire de Limoux Jean-Paul Dupré, du Maire de Gruissan Didier Codorniou et de miss Languedoc et miss Roussillon, d'anciens professionnels du cyclisme mais aussi du rugby.

Un remerciement tout particulier aux bénévoles des associations Gruissanaises qui ont participé à l'organisation de cette arrivée en tant que signaleurs et ont été félicités par la Garde Républicaine, garante de la sécurité du Tour.



## Gruissan Phoebus Trail !

### Deux journées à couper le souffle !

Le froid polaire de l'édition 2012 n'ayant pas réussi à décourager les coureurs, c'est plus de 1700 personnes qui ont participé aux différentes courses de cette neuvième édition.

Une édition placée sous le signe de l'ouverture avec plusieurs parcours proposés, le classique « Trailhounet » de 18 km qui se courait le samedi, sous un soleil radieux, les courses du dimanche avec le 25 km « Las caladas », et l'épreuve du Trail de 50 km,

comptant comme première manche du Trail Tour National (en circuit long), mais aussi et c'est nouveau la possibilité de participer le samedi, à une épreuve de randonnée, ainsi qu'une marche nordique.

De l'avis des participants, outre la difficulté de l'épreuve, et la beauté des décors offerts par le massif de la Clape, le Gruissan Phoebus Trail est avant tout une manifestation remarquable par la dynamique et la convivialité qu'elle dégage.

Chacun a pu profiter, tout au long des parcours proposés, d'une organisation exemplaire soudée autour de l'équipe de Gruissan Sports Evénements et des quelques 200 bénévoles mobilisés pour l'occasion.

Petit clin d'œil aux amoureux cette année lors de la cérémonie protocolaire de clôture, avec un prix remis par tirage au sort à l'un des couples ayant réalisé le trail de 50 km.

Gruissan terre de sports, mais aussi et surtout de partage !

# AGENDA SPORT

### Gruissan Yacht Club

14 avril - 9h : Challenge du printemps

### Tennis de table

Régionale 3 - Tennis couvert

- 16 mars 2013 - 18h : Départementale 1 Gruissan 2 reçoit Salles 1
- 30 mars - 9h à 17h : finale départementale du Critérium fédéral
- 7 avril - 14h30 : Régionale 3 Gruissan 1 reçoit Perpignan - tennis couvert

### Gruissan Football Club MJC

Promotion Honneur | Stade de Mateille - 15h

- 17 mars - 15h : Gruissan / Pezens U.S.A.
- 14 avril - 15h : Gruissan/Trèbes

### Tennis Club de Gruissan

- 17 mars - 9h : Equipe 1 dames contre Lézignan
- 24 mars - 9h : Equipe 1 messieurs contre Montredon
- 25 au 28 avril : Tournoi de jeunes

### Grand Prix Cycliste de la Ville de Gruissan

24 mars - Journée

### Pétanque Club

2, 8 et 15 avril - 14h30 : concours des 55 ans et + en triplette en 3 tours

### Volley Club Gruissan

Nationale 1 féminine | Halle aux sports

- 6 avril - 20h : Gruissan / Lattes
- 20 avril - 20h : Gruissan/Villejuif

### Gym Volontaire

6 avril - journée - 14h30 : 40<sup>ème</sup> anniversaire de l'association

### Aviron Gruissanais Rugby

Fédérale 3 | Stade de Mateille - 15h

- 7 avril : Gruissan / Vendres Lespignan

### Cercle Nautique Barberousse

27 et 28 avril - journée : Sortie voile



### Poulet de Gruissan Nuances Formes Langage

Jusqu'au 7 avril  
Du mardi au dimanche de 15h à 19h  
Phare Sud  
Les artistes présents : Hellenia, Ignacio Perez-Caballero, Zarno, Josée Catalo  
Prochain vernissage le 13 avril à 18h30

lien + d'infos  
Faites le lien...  
[www.pouletdegruissan.asso.st](http://www.pouletdegruissan.asso.st)

### Le Printemps des Sens et des Poètes

30 mars - 10h - Palais des Congrès



### Société Botanique « Les Amis du Pech Maynaud »

16 mars et 20 avril  
Rendez-vous à 14h devant l'Office de Tourisme  
Vous promenant dans la nature essayez d'y découvrir la vie en marche ; car celle-ci est à l'oeuvre dans la plante comme nulle part ailleurs. Prévoir des chaussures de marche. Durée de la promenade 2h30. 2€ pour les non adhérents.

### Ciné-Club MJC

18 mars - 21h - Palais des Congrès  
« Les femmes du bus 678 »  
de Mohamed Diab



### Concertation Citoyenne

3 avril - 18h30  
« Paparazzo » aux chalets  
Euvrer pour les générations  
futures

17 avril - 18h30 - Club House  
rugby au stade de Mateille  
Poursuivre ensemble

### Commémoration

Mardi 19 mars - 17h30 - Mairie  
Commémoration de la Journée nationale du souvenir et de recueillement à la mémoire des victimes civiles et militaires de la guerre d'Algérie et des combats en Tunisie et au Maroc

### Nuit de la Chouette

23 mars - dès 14h - Salins  
en partenariat avec Parc Naturel régional et LPO

### Concert

« Nouveaux souffles »  
23 mars - 19h30 - Palais des Congrès  
Musique contemporaine, concert décentralisé du Grand Narbonne.  
Entrée libre

### Thé dansant MJC

24 Mars - 15h - Palais des Congrès  
Renseignements et réservation  
MJC Gruissan : 04 68 49 61 87

### Inauguration du Cabanon

« Beau rêve »  
28 mars - 11h - Entrée de la station

### Café-Philo MJC

29 mars - 18h30 - Médiathèque  
« Le débat sociétal actuel sur la fin de vie »  
Animé par Michel Tozzi.  
Entrée libre

### Pâquette de Gruissan Dans le Vent

1<sup>er</sup> avril - 12h - Rec d'Argent

### Rencontre de Choristes

5 avril - 20h30 - Palais des Congrès



### Exposition Gruissan Vintage

Laurent Monestier  
du 8 avril au 29 avril - Hall Mairie  
Vernissage Expo : 18 avril - 18h

### Vernissage Expo BD

« Lucien » par Margerin  
19 avril - 18h30 - Médiathèque Grand Narbonne

### Projection - Débat

20 avril - 20h30 - Palais des Congrès  
Partenariat : Conseil municipal de jeunes - point jeunes MJC - Ciném'aude : Projection du film « Intouchables »

### Congrès régional des donneurs de sang

20 avril - Palais des Congrès

### Vide Greniers

13 avril : Vide grenier du Yacht Club sur le parking du Yacht Club  
21 avril : Vide grenier du COS au village  
28 avril : Vide grenier crapahuteurs place du Cadran Solaire

### Forum littoral job Gruissan

22 avril - 10h à 14h - Palais des Congrès  
Forum de l'emploi saisonnier, en partenariat avec Pôle Emploi et le Grand Narbonne

## INFO MJC

Séjour «Natura 2013»  
à Bugarach, pour les 10/17 ans  
Découverte de la pêche à la mouche, accrobranche, activités de pleine nature  
du 22 au 26 avril  
Renseignements et réservation  
MJC Gruissan : 04 68 49 61 87

### Rencontres autour de la BD 26, 27 et 28 avril - Palais des Congrès

